



## АГЕНЦИЯ ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ И БИЗНЕС ЦЕНТЪР 2000

България, 3400 гр. Монтана, ул. „Ал. Батенберг” №2  
 телефон: 00359 96 300 760, факс: 00359 96 300 740;  
 e-mail: office@arrbc-montana.org

Образец на публична покана по чл. 11, ал. 1 от  
 ПМС № 118/20.05.2014 г.

### ПУБЛИЧНА ПОКАНА № 5/2(4i)-3.1-5 05.09.2014 г.

#### РАЗДЕЛ 1: ДАННИ ЗА БЕНЕФИЦИЕНТА

##### I.1) Наименование, адреси и лица за контакт

Официално наименование: „Агенция за регионално развитие и Бизнес център 2000“		
Адрес: ул. Александър Батенберг № 2		
Град: Монтана	Пощенски код: 3400	Държава: Република България
За контакти: Лице/а за контакт: Георгия Николова Димитрова	Телефон: +359 96 300 760	
Електронна поща: office@arrbc-montana.org	Факс: +359 96 300 740	
Интернет адрес/и (когато е приложимо) www.arrbc-montana.org		

##### I.2) Вид на бенефициента и основна дейност/и

<input type="checkbox"/> търговско дружество <input checked="" type="checkbox"/> юридическо лице с нестопанска цел <input type="checkbox"/> друго (моля, уточнете):	<input type="checkbox"/> обществени услуги <input type="checkbox"/> околна среда <input type="checkbox"/> икономическа и финансова дейност <input type="checkbox"/> здравеопазване <input type="checkbox"/> настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура <input type="checkbox"/> социална закрила <input type="checkbox"/> отдих, култура и религия
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<input type="checkbox"/> образование <input type="checkbox"/> търговска дейност <input checked="" type="checkbox"/> друго (моля, уточнете): дейност на други организации с нестопанска цел, неклассифицирани другаде, код по НКИД 9499
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## РАЗДЕЛ II.: ОБЕКТ НА ПРОЦЕДУРАТА ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛ

### II.1) Описание

<b>II.1.1) Обект на процедурата и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата</b> (Изберете само един обект - строителство, доставки или услуги, който съответства на конкретния предмет на вашата процедура)		
<b>(а) Строителство</b> <input type="checkbox"/>	<b>(б) Доставки</b> <input type="checkbox"/>	<b>(в) Услуги</b> <input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Изграждане <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Рехабилитация, реконструкция <input type="checkbox"/> Строително-монтажни работи	<input type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Наем за машини и оборудване <input type="checkbox"/> Комбинация от изброените <input type="checkbox"/> Други (моля, пояснете) .....	Категория услуга: кодове по CPV класификационна система: 22462000-6, 92111260-2
Място на изпълнение на строителството: _____ – _____ код NUTS: □ □ □ □ □	Място на изпълнение на доставката: _____ – _____ код NUTS: □ □ □ □ □	Място на изпълнение на услугата: _____ България, град Монтана 3400, ул. Ал. Батенберг 2 код NUTS: BG 312
<b>II.1.2) Описание на предмета на процедурата:</b> Предмет на процедурата е услугата: „Полиграфическа изработка на промоционални материали и тиражиране на DVD“, състояща се в изработка на рекламни материали /отпечатване и довършителни дейности/ и тиражиране на DVD. Настоящата процедура е във връзка с реализацията на проект „Трансгранично стратегическо партньорство за устойчив туризъм в югозападен и северозападен региони на Долен Дунав“, с референтен номер 2(4i)-3.1-5, MIS ETC 557, Договор за безвъзмездна финансова помощ № 41895/28.05.2013, финансиран от Програмата за трансгранично сътрудничество Румъния-България 2007-2013, с партньор „Агенция за регионално развитие и Бизнес център 2000“, град Монтана.		
<b>II.1.3) Обособени позиции:</b> да <input type="checkbox"/> не <input checked="" type="checkbox"/>		
Ако да, офертите трябва да бъдат подадени (отбележете само едно):		

само за една обособена позиция	за една или повече обособени позиции	за всички обособени позиции
--------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------

## II.2) Количество или обем на обекта на процедурата

Общо количество или обем (включително всички обособени позиции, когато е приложимо): Услугата предмет на настоящата процедура, включва изработване на следните рекламни материали: \_\_\_\_\_

### 1. Рекламни папки - общо 1500 броя.

Прогнозна стойност в лева, без ДДС:  
(в цифри): 3667,12

### 2. Рекламно-туристически брошури - общо 1500 броя.

Прогнозна стойност в лева, без ДДС:  
(в цифри): 19166,84

### 3. Рекламно-туристически каталог - общо 1500 броя.

Прогнозна стойност в лева, без ДДС:  
(в цифри): 50850,80

### 4. Рекламно-туристически карти - общо 1500 броя.

Прогнозна стойност в лева, без ДДС:  
(в цифри): 9779,00

### 5. Тиражиран рекламен филм в DVD формат - общо 1500 броя.

Прогнозна стойност в лева, без ДДС:  
(в цифри): 12223,75

Обща прогнозна стойност в лева, без ДДС:  
(в цифри): 95 687,51

Обща прогнозна стойност в лева, с ДДС /ако е приложимо/:  
(в цифри): 114 825,01

Подробното описание на предмета на процедурата и изискванията на Бенефициента е представено в Техническата спецификация.

## II.3) Срок на договора

Срок за изпълнение: Срокът за изпълнение на услугата е максимум 20 работни дни от подписването на Договора за изпълнение от втората страна.

### РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

#### III.1) Условия свързани с изпълнението на обекта на процедурата

##### III.1.1) Изискуеми гаранции (когато е приложимо)

###### 1.1.а Гаранция за участие:

Не се изисква гаранция за участие.

###### 1.1.б Гаранция за добро изпълнение (не повече от 3 на сто от стойността на договора за изпълнение):

Гаранцията за добро изпълнение е в размер на 2 % от стойността на договора, в полза на Бенефициента, която следва да се внесе по сметка при сключването на договора за изпълнение, както следва:

**ТИТУЛЯР:** Агенция за регионално развитие и Бизнес център 2000

**Банка:** Уни Кредит Булбанк АД

**BIC:** UNCRBGSF

**IBAN:** BG28UNCR70001521198671

При некачествено, неточно и непълно изпълнение на услугата по Договора Бенефициентът има право да усвои гаранцията за добро изпълнение до пълния ѝ размер.

При качествено, точно и пълно изпълнение на Договора, гаранцията за изпълнение се освобождава от Бенефициента на части след доставка на всеки вид от рекламните материали и DVD до офиса на Бенефициента, подписване на приемо-предавателен протокол и издаване на фактура от страна на Изпълнителя, без да дължи лихви за периода, през който сумите законно са престояли у него.

##### III.1.2) Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат

Плащанията по договора ще се извършват, както следва:

Заплащането се извършва в български лева по банков път на части след доставка на всеки вид от рекламните материали и DVD до офиса на Бенефициента, подписване на двустранен приемо-предавателен протокол и получаване на фактура, издадена от Изпълнителя.

##### III.1.3) Други особени условия (когато е приложимо) да не

Ако да, опишете ги:

1. Във фактурата задължително се отбелязва № и дата на договора, наименование на извършената услуга и задължителен текст: „Разходите са направени по проект „Трансгранично стратегическо партньорство за устойчив туризъм в югозападен и северозападен региони на Долен Дунав”, 2(4i)-3.1-5, MIS-ETC Code 557”;
2. Във фактурата задължително се посочва вид, брой, единична и обща

- цена на промоционалните материали и DVD;
3. Бенефициентът е отговорен да предостави на Изпълнителя изискванията относно съдържанието и дизайна на материалите. Материалите трябва да бъдат отпечатани и размножени с всички задължителни атрибути, определени от изискванията за визуална идентификация, подробно описани в Наръчника за визуализация на програмата, по която се изпълнява проекта (Romania - Bulgaria Cross Border Cooperation Programme 2007-2013 - Visual Identity Manual - <http://www.cbromanialbulgaria.eu/index.php>) ;
  4. Изпълнителят гарантира, че в процеса на изпълнение на процедурата няма да нарушава авторски права;
  5. Авторските права върху всички компоненти от предмета на настоящата поръчка, приложенията към тях и всички останали материали, произведения, създадени по или във връзка с изпълнението на договора, ще принадлежат изцяло на Бенефициента в същия обем, в който биха принадлежали на автора.
  6. При изготвяне на офертата всеки кандидат трябва да се придържа точно към обявените от Бенефициента условия, в т. ч. относно количества, максимално допустими цени, технически изисквания и други, подробно описани в публичната покана, Техническата спецификация, Изисквания към офертите и в документацията за участие;
  7. Други изисквания към офертите (посочени от Бенефициента, предвид спецификата на конкретния предмет на процедурата):
    - Предложените в офертата на кандидата единични цени следва да са: без включен ДДС, да са посочени с точност до втория знак след десетичната запетая; да са крайни и да включват всички разходи свързани с качествено изпълнение на услугата, предмет на настоящата процедура, в това число разходи за заплащане на възнаграждения на екипа на Изпълнителя и разходите за труд, материали и консумативи, налози и непредвидени разходи и възникналите разходи след подаване на офертата и/или след сключване на договор за изпълнение и др.;
    - Всички стойности/цени в офертата на кандидата се изписват с цифри и с думи (където е указано в образеца на офертата).
  8. Бенефициентът отстранява кандидати, които са представили оферти, за които е налице едно или повече от следните обстоятелства:
    - надвишават посочените прогнозни стойности на отделните видове рекламни материали и/или общата прогнозна стойност на процедурата;
    - не съдържат предвидените в образеца на офертата предложения или части от тях;
    - съдържат каквото и да е допълнително предложение (цена и/или такса и/или други), извън изискващите се в образеца на офертата и/или Техническа спецификация;
    - не отговарят на някое друго изискване и условие, посочено в Публичната покана, Техническата спецификация, Изисквания към офертите и в Документацията за участие.

### III.2) Условия за участие

#### III.2.1) Правен статус

Кандидат в настоящата процедура избор с публична покана за определяне на изпълнител може да бъде всяко българско или чуждестранно физическо или юридическо лице, както и техни обединения, съгласно чл. 5 от ПМС № 118/20.05.2014. Всеки от кандидатите в настоящата процедура се представлява лично, от законния/те си представител/и или от специално упълномощени за целта лица с пълномощно с нотариална заверка на подписите. В процедурата за определяне на изпълнител може да участва всеки кандидат, който отговаря на предварително обявените условия.

Изискуеми документи:

1. Декларация с посочване на ЕИК / Удостоверение за регистрация и актуално състояние, издадено от компетентен орган, а когато е физическо лице - копие от документа за самоличност, заверено с гриф „Вярно с оригинала” и подпис. Документите се представят за Кандидата, подизпълнителя и всеки един член на обединението, когато е приложимо.
2. Когато кандидат в процедурата е обединение, което не е юридическо лице, към офертата се представя и оригинал или нотариално заверено копие на документа, с който е създадено обединението. С този документ следва по безусловен начин да се удостовери, че участниците в обединението поемат солидарна отговорност за участието в процедурата и за изпълнение на договора, както и посочване на представляващия обединението. Бенефициентът няма изискване за създаване на юридическо лице.
3. Когато кандидат е чуждестранно физическо или юридическо лице или техни обединения - документът, удостоверяващ правния статус се представя в официален превод;
4. Декларация по чл. 22, ал. 2, т. 1 от Постановление № 118 на Министерския съвет от 20.05.2014 г. - Образец 3;
5. Заверено от Кандидата копие от Документ за регистрация по ДДС (ако е приложимо);
6. Пълномощно с нотариална заверка на подписа в случаите, когато кандидатът ще се представлява от лице, различно от законния (законните) представител/и на кандидата, съгласно документа по т. 1 по-горе - оригинал или нотариално заверено копие.

#### III.2.2) Икономически и финансови възможности (по чл. 13, ал. 4)

Изискуеми документи и информация

Минимални изисквания (когато е приложимо):

1. Справка-декларация за оборота на услугите, които са предмет на процедурата през последните три години /2011, 2012 и 2013 г./ в зависимост от датата, на която кандидатът е учреден или е започнал дейността си -

1. Кандидатът в процедурата трябва да е реализирал оборот от услуги, които са предмет на процедурата през последните 3 години (2011 г., 2012 г. и 2013 г.) в зависимост от датата, на която е учреден или е започнал дейността си, в размер

<p>оригинал, Образец 7;</p> <p>Когато по обективни причини кандидатът не може да представи исканите от бенефициента документи, той може да докаже икономическото и финансово състояние с всеки друг документ, доказващ по безспорен начин покриването на минималните изисквания.</p> <p>Бенефициентът си запазва правото на преценка на достоверността, относимостта и доказателствената стойност на представения документ.</p>	<p>не по-малък от 30000 лева без ДДС.</p> <p>Когато се предвижда участие на подизпълнители, изискванията за оборот от услуги, които са предмет на процедурата за последните три години (2011 г., 2012 г. и 2013 г.) или за по-кратък период, в зависимост от датата, на която са започнали дейността си, се прилагат съобразно дела на тяхното участие.</p> <p>Когато кандидатът е обединения, което не е юридическо лице, съответствието с минималните изисквания за оборот от услуги, които са предмет на процедурата се доказва от един или повече от участниците в обединението.</p> <p>Под „услуги, които са предмет на процедурата” се разбират услугите по изработка на рекламни материали /отпечатване и довършителни дейности/ и тиражиране на DVD.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### III.2.3) Технически възможности и квалификация (по чл. 13, ал. 6)

<p>Изискуеми документи и информация</p> <p>Списък на основни договори за услуги, изпълнени през последните три години (2011 г., 2012 г. и 2013 г.), в зависимост от датата, на която кандидатът е учреден или е започнал дейността си, вкл. датите, получателите и описание на услугите, придружен от препоръки за добро изпълнение за всеки посочен договор.</p> <p>Препоръките трябва да се отнасят за вписаните договори в Списъка на основните договори и могат да се представят в оригинал, или копия, заверени „Вярно с оригинала”, подпис и печат на кандидата. Препоръките задължително следва да доказват представена в списъка</p>	<p>Минимални изисквания (когато е приложимо):</p> <p>Кандидатът в процедурата трябва да е изпълнявал през последните три години (2011, 2012 и 2013 г.) в зависимост от датата, на която е учреден или е започнал дейността си услуги, които са предмет на процедурата.</p> <p>Когато се предвижда участие и на подизпълнители - изискванията се прилагат съразмерно на частта/дела на тяхното участие.</p> <p>Когато кандидатът е обединение, което не е юридическо лице, съответствието с минималните изисквания за оборот от услуги, които са предмет на процедурата се доказва от един или повече от участниците в обединението.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>информация, в това число изпълнението на минималните изисквания за технически възможности. В случай, че препоръката е издадена на името на изпълнител - обединение, кандидатът следва да представи копие от договор за разпределение на дейностите по съответната поръчка, за която е издадена препоръката, от който по безспорен начин да е видно изпълнението на съответната дейност от съответния кандидат, представящ препоръката.</p>	<p>Договори в процес на изпълнение няма да бъдат признавани.</p> <p>Под „услуги, които са предмет на процедурата” се разбират услугите по изработка на рекламни материали /отпечатване и довършителни дейности/ и тиражиране на DVD.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## РАЗДЕЛ IV ПРОЦЕДУРА

### IV.1) Критерий за оценка на офертите

<p>Критерий за оценка на офертите (моля, отбележете приложимото)</p>			
<p>най-ниска цена или икономически най-изгодна оферта</p> <p>X показатели, посочени в Методиката за оценка</p>		<p>□</p> <p>X</p>	
<p>Показатели 1. ТП - „Техническо предложение” на кандидата.</p> <p>2. ЦП - „Ценово предложение” на кандидата.</p>	<p>Тежест 70%</p> <p>30%</p>		
<p>(Бенефициентът няма право да включва като показатели за оценка на офертата критерии за подбор, представляващи минимални изисквания за икономическо и финансово състояние, професионална квалификация и технически възможности на кандидатите.)</p>			

### IV.2) Административна информация

<p>IV.2.1) Номер на договора за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Договор за безвъзмездна финансова помощ № 41895/28.05.2013 г., MIS-ETC Code 557,</li> </ul>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



- Проект „Трансгранично стратегическо партньорство за устойчив туризъм в югозападен и северозападен региони на Долен Дунав”, Референтен № 2(4i)-3.1-5;
- Приоритетна ос 3: „Икономическо и социално развитие - Икономическо развитие и социално сближаване чрез съвместна идентификация и насърчаване на сравнителните предимства”;
- Ключова сфера на интервенция 3.1: „Подкрепа за трансграничното бизнес сътрудничество и популяризиране на регионалния образ и идентичност”, финансиран от Програмата за трансгранично сътрудничество Румъния-България 2007-2013.

**IV.2.2) Условия за получаване на поканата и документацията за участие - спецификации и допълнителни документи**

*Поканата и документацията за участие - спецификации и допълнителни документи могат да бъдат получени безплатно:*

- На ръка всеки делничен ден от 9,00 - 17,00 часа на адрес: град Монтана, ул. Александър Батенберг 2, офис на „АРР и БЦ 2000“.

*Информация за изработката на образец на рекламен каталог*

*/материали в електронен вид (pdf. файлове, подходящи за печат, и оригинални файлове в Corel Draw версия 13/ може да бъде получена безплатно:*

- На ръка всеки делничен ден от 9,00 - 17,00 часа на адрес: град Монтана, ул. Александър Батенберг 2, офис на „АРР и БЦ 2000“;
- Изпратена с куриер на указан от кандидатите адрес всеки делничен ден.

**IV.2.3) Срок за подаване на оферти**

Дата: 15/09/2014 г. Час: 16,00

**IV.2.4) Интернет адреси, на които може да бъде намерена поканата:**

1 <http://www.eufunds.bg> - интернет адреса на Единния информационен портал за обща информация за управлението на Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз на Република България (§ 4Г от Заключителните разпоредби)

2. <http://www.cbcrromaniabulgaria.eu> - интернет страницата на Програмата за Трансгранично сътрудничество Румъния - България 2007 - 2013

3. [www.arrbc-montana.org](http://www.arrbc-montana.org) - (интернет адреса на възложителя в случай че има такъв)

**IV.2.5) Срок на валидност на офертите**

90 дни (от крайния срок за получаване на оферти)

**IV.2.6) Условия при отваряне на офертите**

Дата: 17/09/2014 г.

Час: 10,30

Място: град Монтана 3400, ул. Александър Батенберг № 2, „Агенция за регионално развитие и Бизнес център 2000“

Лица, които могат да присъстват при отварянето на офертите



**документите, посочени в тази точка, трябва да съответстват на тези, изброени в т.ІІІ.2.3.):**

1. Списък на основни договори за услуги, изпълнени през последните три години (2011 г., 2012 г. и 2013 г.), в зависимост от датата, на която кандидатът е учреден или е започнал дейността си, вкл. датите, получателите и описание на услугите, придружен от препоръки за добро изпълнение за всеки посочен договор, в оригинал, или копия, заверени „Вярно с оригинала”, подпис и печат на кандидата.
2. Препоръките трябва да се отнасят за договори, вписани в Списъка на основните договори и могат да се представят в оригинал, или копия, заверени „Вярно с оригинала”, подпис и печат на кандидата. В случай, че препоръката е издадена на името на изпълнител - обединение, кандидатът следва да представи копие от договор за разпределение на дейностите по съответната поръчка, за която е издадена препоръката, от който по безспорен начин да е видно изпълнението на съответната дейност от съответния кандидат, представящ препоръката.

#### **Г. Други изискуеми от кандидата документи:**

1. Оферта /по образец, оригинал/, придружена от образец на рекламнотуристически каталог;
2. Декларация за подизпълнителите, които ще участват в изпълнението на предмета на процедурата и дела на тяхното участие *(ако кандидатът е деклариран, че ще ползва подизпълнители) -оригинал, Образец 5;*
3. Декларация за съгласие на подизпълнител */ако е приложимо/ - оригинал, образец 4;*
4. Оригинален или нотариално заверено копие на документа, с които е създадено обединението */ако е приложимо/.*
5. Документи по т. А.1, А.3, А.4, А.5, А.6, Б, В и Г.3 за подизпълнителите в съответствие с Постановление № 118 на Министерския съвет от 20.05.2014 г.;
6. Документи по т. А.1, А.3, А.4, Б, В за членовете на обединението.
7. Проект на договор - *попълнен без цена и парафиран на всяка страница;*
8. Други документи и доказателства *(посочват се от бенефициента):*
  - а) Списък - опис на документите, съдържащи се в офертата. Списъкът на документите, съдържащи се в офертата, се подписва от кандидата или от упълномощено от него лице и се подпечатва с печата на кандидата. В случай на упълномощаване следва да бъде представено надлежно заверено пълномощно за представителство. Списъкът се представя, като първи начален документ в офертата на кандидата;

#### **РАЗДЕЛ VIII: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ**

1. До 4 дни преди изтичането на срока за подаване на офертите, заинтересованите лица могат да поискат писмено от бенефициента разяснения по публичната покана. Бенефициентът е длъжен да отговори в тридневен срок.
2. Разясненията се предоставят на съответния управляващ орган за публикуване на Единния информационен портал за обща информация за управлението на Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз на

Република България и се публикуват на интернет страницата на Бенефициента, при наличие на такава

3. Бенефициентът може по всяко време да проверява заявените от кандидатите данни, да иска разяснения относно офертата и представените към нея документи, както и да изисква писмено представяне в определен срок на допълнителни доказателства за обстоятелствата, посочени в офертата.

---

[www.cbromaniabulgaria.eu](http://www.cbromaniabulgaria.eu)

Инвестираме във вашето бъдеще!

Програмата за Трансгранично Сътрудничество Румъния- България 2007-2013 е съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския Фонд за Регионално развитие